



18 lieux — 40 artistes — 13^e édition

TOULOUSE, 28 JANVIER > 8 FÉVRIER 2014

DÉTOURS DE CHANT (*)

JULIETTE • STRANGE ENQUÊTE • JACQUES HIGELIN • HERVÉ SUHUBIETTE • GUL DÉLINQUANTE • ARTHUR FERRARI • MOONLIGHT BENJAMIN • SOVIET SUPREM
TOULOUSE CON TOUR [ART MENO + MAGYD CHERFI + YVAN CUJIOUS] • PIERICK VALÉRIAN RENAULT • **LE ROCKING CHAIR** [MANU GALURE + CHOUF + JEANNE GARRAUD]
BERTRAND BELIN • ENTRE DOS AGUAS • GASANDJI • ÉRIC TOULIS • ÉMILIE CADIOU
MARIN TRIO • BARBARA DU BOUT DES LÈVRES • BATLIK • JANE FOR TEA • KEITH KOUNA
LES CYRANOÏAQUES • PASIPHAË • ROCÉ • LA REINE DES AVEUGLES • JULES • BOLOC
NINO ET NOUS • LES COUPS DE POUSSÉS • PAUVRES MARTINS • KALAKAN
OPEN MIC • RIFF COHEN • NEVCHEHIRLIAN • REMO GARY • LES CHŒURS VOIX EXPRESS

www.detoursdechant.com

[*] INVITE DÉTOURS DE CHANT

TOULOUSE, 28 JANVIER > 8 FÉVRIER 2014

Et si faire des détours était le plus court chemin vers la félicité ?
Et si on piochait au hasard dans la programmation qui suit pour aller à la découverte de ces artistes venus de tous horizons ? C'est l'occasion de bousculer les habitudes, d'aller dans de nouvelles salles, croiser les avis, repérer les petits nouveaux de la chanson. Il y a du plaisir à prendre dans ces rendez-vous. Ce programme établi de façon collégiale a pour but de vous surprendre autant que de vous séduire.

La chanson francophone en est l'axe principal mais il y aura des détours par la langue basque et le créole, par le hip hop et le flamenco.
La chanson est riche de ces mélanges. La porte est ouverte.

Le festival Détours de Chant ouvre son édition 2014 au Théâtre Sorano. Non seulement nous aurons le plaisir de découvrir le nouveau spectacle de Bertrand Belin, mais en sus, le chœur de Voix Express présentera sa chorale de rue en première partie. Une trentaine de chanteuses et chanteurs aussi passionnés et passionnants qu'amateurs s'en prennent au répertoire de la chanson pour projeter la bouteille sur la coque du navire. Cela donnera, à coup sûr, une entrée en matière riche et joyeuse.



BERTRAND BELIN

mardi 28 janvier - 20 h
Théâtre Sorano

Bertrand Belin : Guitare, Chant
Tatiana Mladenovitch : Batterie et Chant
Thibault Frisoni : Guitare
Olivier Daviaud : Clavier
Jean-Yves Lozach : Basse

On a déjà pu louer l'intelligence, la précision d'écriture et de jeu de Bertrand Belin. On a déjà évoqué l'élégance qui le caractérise. Son goût de la recherche et son imagination sont au service de chansons délicieusement alambiquées qu'on écoute en se faisant le film qui va avec. Il laisse toujours planer un mystère qui s'entortille entre ses mots et son jeu de jambes. Peu d'artistes conjuguent aussi bien l'intérêt littéraire, la qualité vocale et la richesse musicale qui font les belles chansons.

[facebook.com/bertrandbelin](https://www.facebook.com/bertrandbelin)



REMO GARY

du mercredi 29 janvier au
samedi 1^{er} février - 19 h 30
(sauf jeudi 30 janvier : spectacle à 21h)
La Cave Poésie

Nouveau détour de chant !
IDÉES REÇUES.

Avec Clélia Bressat-Blum au piano.

Rémo Gary rend leur intelligence aux mots, retrouve leur instinct. Dans ses éprouvettes de papier, il les fait mariner, les touille, les triture parfois, jusqu'à totale fluidité, malgré leur étonnante consistance. Sa chanson n'est pas qu'aimable exercice linguistique, stylistique, loin s'en faut. Elle a la puissance d'une quête de soi, d'une quête de nous, qui nous sonde en nos recoins, même et surtout les plus sombres. Avec Clélia Bressat-Blum qui l'accompagne sur scène, il nous convoque à l'émotion et nous invite à des moments forcément rares. *Michel Kemper* »

www.remogary.com



PIÉRICK

du mercredi 29 au vendredi
31 janvier - 21 h 30
Le Bijou

Pierrick Rouquette : chant (et guitare)
Lucas Lemauff : piano (et répliques)

Retour sur les lieux du crime pour cette moitié des « Malpolis ». Pierrick, l'auteur asticoteur, se met à son compte pour colorier son humour noir. Son écriture fait la part belle aux instincts les plus moches. Ses agacements transforment en épopée les faits les plus insignifiants. Il manie le microscope et la massue pour repérer les détails de notre belle société et cogner sur ses travers. Il est sans pitié pour nos égarements et nos contradictions. Il tire sur tout ce qui ne bouge pas et c'est réjouissant.

[soundcloud.com/pierick](https://www.soundcloud.com/pierick)



BATLIK + ENTRE DOS AGUAS

mercredi 29 janvier - 20 h 30

La Dynamo

Voilà une belle soirée qui associe deux répertoires sans redondances !

BATLIK

Batlik : chant et guitare / James Sindatry : contrebasse / Bertrand Perrin : batterie

Quand on suit depuis quelques années la trajectoire de Batlik, on est impressionné par la rectitude et la détermination du bonhomme. L'auto-production est de mise et lui va comme un gant. C'est l'indépendance qui guide sa vie et son œuvre. On la retrouve dans ses thèmes de chanson. On la trouve dans ses choix musicaux. L'émotion est souvent talonnée par la colère. L'énergie est au service d'une sacrée rage de vivre.

www.abrulepourpoint.com

ENTRE DOS AGUAS

Olivier Vayre : guitares, conocol, beatbox / David Dutech : percussions, chant, beatbox

Éric de Chalup : chant, guitare

Voici un travail impressionnant qui allie une énergie du tonnerre et une recherche mélodique originale. Le trio a balancé le flamenco dans un chaudron magique et l'a épicé de sonorités actuelles et de colères tribales. Ça dégaze à tous les étages ! Une voix de métaloux qui brave les cordes nylon, une percussion qui affronte les rythmes indiens, l'Afrique qui vient chatouiller le flamenco : ces hérétiques vont défriser les puristes et ravir les mélomanes curieux.

myspace.com/e2aoficial

JANE FOR TEA

jeudi 30 janvier - 12 h 30

La Pause Musicale

Séverine Lescure : chant et ukulélé
Jean-Pierre Savoldelli : batterie et ukulélé
Victor Ibanez : contrebasse

« Un esprit «Old school» à base de swing et d'évocations doo-wap, de valises couvertes d'autocollants désuets, robe graphique en noir-blanc-rouge, bas résille et voix profonde. Des inspirations venues de la chanson réaliste d'antan, tempérées par cette malice en vertu de laquelle testament devient test-amant.

Un tour de chant pétillant, chaleureux et séduisant, parfaitement construit musicalement. » Jacques-Olivier Badia – « le clou dans la planche »

www.janefortea.com

NEVCHEHIRLIAN

jeudi 30 janvier - 20 h 30

Théâtre des Mazades

Le soleil brille pour tout le monde ?

Textes de Jacques Prévert / Musiques de Nevchehirlian
Nevchehirlian : musique, voix, guitare, sampling
Julien Lefèvre : violoncelle, guitare, toy-piano, chœur
Gildas Etevenard : batterie, xylophone, chœur

Nevchehirlian s'est fait connaître au sein de Vibron, précurseur de la scène slam. L'engagement politique et la poésie de Prévert sont servis avec élégance et conviction. La fierté et le courage du monde ouvrier, le refus de l'injustice et la bêtise des puissants sont passés au crible d'un humour féroce qui donne aux textes un lyrisme époustouflant...

www.nevchehirlian.com

Première partie : CHOUF

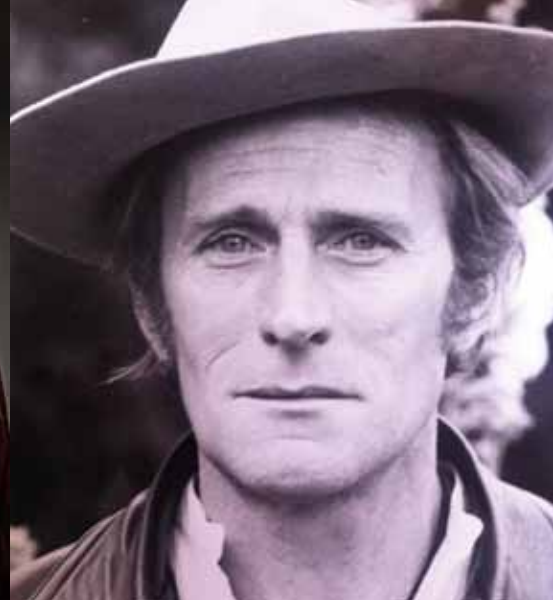
en solo guitare-voix

Des histoires bien charpentées pour évoquer des personnages épatants, une voix précise et chaleureuse, une malice évidente : ce sont quelques-uns des ingrédients des belles chansons de Chouf. Son amour des mots justifie sa place en ouverture de cette belle soirée.

tetedechouf.fr



© Gildas Sasporta



RIFF COHEN + SOVIET SUPREM

jeudi 30 janvier - 20 h 30

Le Bikini

RIFF COHEN

Un mixer à elle toute seule : cette jeune femme est comédienne, musicienne et chanteuse. Elle vit en Israël après avoir passé quelques années en France et teinte ses chansons de sons orientaux. Rock, electro, musiques du monde, chant classique indien ou européen, son vocabulaire s'enrichit au gré des expériences. Cette diva décalée chante des morceaux tantôt bouleversants de délicatesse, tantôt survoltés sur lesquels elle danse, saute et tourne avec un charme et une énergie irrésistibles. Ses premières apparitions sur scène sont saluées par une salve de critiques dithyrambiques. Ce sera sa première à Toulouse. Un événement !

www.riff-cohen.com

SOVIET SUPREM

Oyez camarades !

Plus de vingt ans après la chute du mur, le Soviet Suprem renaît de ses cendres.

Le soviet, Toma Feterman (La Caravane Passe) alias John Lénine et R.Wan (Java) alias Sylvester Staline s'apprête à libérer la fête, à envahir le dance floor et à sabrer le champagne à coup d'faucille ! Tout est prêt pour le putsch, on a noyé le ragga dans l'rom, on a rappé le chou du hip-hop et on va envoyer tous les tartuffes du groove au goulag !

Rejoins-nous camarade, l'internationale branquignole et libertaire des « Beastie boys des Balkans » va réveiller le genre humain.

facebook.com/sovietsupremofficiel

NINO & NOUS

concert hommage à Nino Ferrer

vendredi 31 janvier - 21 h

Espace Bonnefoy

Pierre Pollet : batterie / Kevin Balzan : basse / Bastien Andrieu : claviers / Etienne Choquet : guitares / William Laudinat : trompette / Nicolas Pujos : saxophones / Guillaume Pique : trombone Alima Hamel, Nicolas Scharff et Zedrine : chant

Un chanteur de samba, un slameur et une voix féminine apportent chacun, chacune, une manière différente de faire entendre Nino. Autour de ces voix, sept musiciens dépoussièrent les partitions avec un enthousiasme à la hauteur de leur affection pour l'oeuvre qu'ils visitent.

Le répertoire emmène le public en voyage, d'une Rua Madureira aux accents brésiliens au récit loufoque de Barberine sur fond de fanfare déglinguée, en passant par de l'italien, de l'anglais, des chansons d'amour bien sûr, des textes drôles ou émouvants, des airs de jazz, du rock inflammable, des regards tendres, des énumérations déroutantes et, de-ci de-là, la silhouette bien reconnaissable d'un grand classique.

www.bettybook-production.com

ÉRIC TOULIS

vendredi 31 janvier - 21 h

Espace Saint-Cyprien

Le Chapeau Rouge

Accompagné par Michel Marcos à la guitare.

L'homme chez qui la rondeur est saillante cultive et transmet un goût des bons mots façon Audiard.

Fin mélodiste, il a monté ce spectacle avec le toulousain Michel Marcos pour le plaisir du jeu à deux guitares. S'il rappelle depuis longtemps à ses amis loukoum et camembert qu'ils finiront dans le même cimetière, c'est pour mieux chanter sa joie de vivre ici-bas et profiter de ce qu'il y a de meilleur.

La gourmandise est une belle qualité.

www.toulis.com



samedi 1^{er} février / Le Bijou

COUPS DE POUSSÉS

COUPS DE POUSSÉS / EN JOURNÉE /

samedi 1^{er} février - 16 h

Le Bijou

LA GAUDRIOLE

Les quatre acolytes de la Gaudriole jouent à rire et à pleurer, et rendent hommage à l'insignifiante beauté du quotidien. Un accordéon enjoué porte des textes empreints d'humour, de dérision et de poésie qui subliment les scènes de la vie ordinaire. Partout où ils passent, ces musiciens réinventent un univers anachronique, celui des troquets de Montmartre du temps de Fréhel...

www.deliriumordinaire.com/lagaudriole

VINCENT PEREZ

Le chanteur de l'excellent groupe Rue Rouge vient nous présenter son nouveau projet solo. Des chansons intimes, épurées, captées dans leur intention brute, où la guitare, un piano ici, un accordéon là, accompagnent la voix, le texte. C'est une promenade sensible mêlant souvenirs, rêveries, instants de vie, de liberté, qui a pour fil conducteur l'amour, la poésie et Dinard (une Bretagne).

myspace.com/lesbeauxjours

JANE FOR TEA

Ce trio acoustique aux sonorités empruntées à la musique Old School, né en Juin 2012 est le fruit d'un long travail du duo inséparable JP Savoldelli et Séverine Lescure alias «Jane». C'est de leur collaboration depuis 2004 qu'est né un 1^{er} projet Ananda (Album éponyme sorti en 2008) et ce nouveau projet Jane for Tea.

Les Jane For Tea proposent un répertoire plein de charme et d'énergie qui navigue entre compositions originales en français et standards internationaux revisités ! www.janeforteat.com

Une journée dédiée à la découverte : il s'agit de prêter attention à cinq artistes ou groupes qui présentent chacun 40 minutes de leur répertoire. Il y aura une pause de 19h à 21h30 pour que vous ayez le temps de dîner sur place (il convient de réserver auprès du Bijou au 05 61 42 95 07) et d'échanger vos impressions.

COUP DE POUSSÉS / EN SOIRÉE /

samedi 1^{er} février - 21 h 30

Le Bijou

CLAIRE GIMAT

Elle écrit ses chansons comme elle ferait du cinéma : ambiance, profondeur des personnages, action. Son univers est magnétique, ses métaphores nettes et enlevées. Ses mélodies sont de celles qui trottent dans la tête. Musique peaufinée dans la nuance et le sourire...

Claire est une jeune artiste de 21 ans, auteur-compositeur-interprète, lauréate du prix Nougaro en 2011. Elle est gaie, vive. Sa voix grave s'élance et captive, elle nous emporte en son voyage.

clairegimatt.fr

ERNEST BARBERY'S KWARTET

Après l'épisode Berceuses au Butagaz, Ernest Barbéry creuse un nouveau sillon avec ce projet éponyme. Chanson polymorphe et poétique, l'écriture de Barbéry suggère une pause, un instantané vécu où à vivre, dans une langue «état des lieux».

Ernest et son quartet puise dans les rayons du jazz, emmagasine les musiques improvisées, destocke l'électro, siphonne les cuves du rock et vous embarque pour un saisissant road-movie musical.

ernestbarbery.bandcamp.com

Plus d'infos sur le site
www.detoursdechant.com



ROCÉ

samedi 1^{er} février - 21 h
Le Métronum

Avec Gunz n'Rocé, écho lucide d'une réalité abrupte, d'une société sclérosée en régression, Rocé invite à la clairvoyance et au combat. On l'écoute pour monter sur le ring avec lui, pour s'élever, et il nous entraîne d'« assis sur une pierre » à « assis sur la lune » en un boom-tchak de beat. Tout ce qui fait la particularité et le succès de Rocé est là, textes fleuves corrosifs, flow à haut débit, voix grave et mate, un son des tréfonds... Résultat : une plongée « en apnée » dont on ressort grandi. C'est puissant et percutant. Etonnant et savoureux. Dense et grave.

facebook.com/rocemusic

Première partie : OPEN MIC

Open Mic est une identité aux influences Old School et New School et ne se définit dans aucun créneau précis. Vasco et L'Oncle Tom ont des influences propres aux codes classiques du HH mais aussi à ceux qui ont su lui apporter un renouveau. Ils présenteront ce soir-là leur première mixtape « Le train en route » ainsi qu'une flopée d'inédits.

BARBARA du bout des lèvres

samedi 1^{er} février - 20 h 30
Centre d'Animation de Saint-Simon

Camille Simeray (La Meute Rieuse) : accordéon- chant
Sam Burguière (Les Ogres de Barback) : clavier-guitare-cuivres

Les chansons de Barbara reprennent vie. L'habileté musicale et le respect de l'oeuvre qui animent Camille et Sam ont trouvé le déclencheur idéal en la personne de Werner Büchler qui a mis en scène le spectacle. Loin d'un mimétisme qui aurait été inutile, les deux artistes, fidèles à l'esprit, se jouent de la lettre et on découvre un répertoire riche qui fouille dans les tréfonds de l'âme humaine mais n'oublie pas l'humour.

www.duboutdeslevres.fr

ARTHUR FERRARI

dimanche 2 février - 16 h
Médiathèque José Cabanis

Arthur Ferrari : guitare, chant
Etienne Choquet : guitare, chœurs
Gwenaël Ladeux : basse, chœurs
Ghislain Rivera : batterie

Arthur Ferrari et ses musiciens nous font découvrir un univers dandy et décalé à la croisée des chemins du jazz, de la chanson française et de la pop parfois rock. Arthur Ferrari a composé sa propre couleur, faite de poésie et de mélodies envoûtantes qui se prolongent sans complexe pour le simple plaisir de la partie instrumentale. C'est une ballade onirique à laquelle il nous convie, si l'on se retrouve dans un bain à bulles de mots entre une chambre à air et un cowboy, il ne faut pas s'étonner, il faut juste se laisser aller.

Dans le cadre de l'exposition «Nino Ferrer, il était une fois l'Homme» à la Médiathèque José Cabanis jusqu'au 16 février 2014.

www.arthurferrari.com

ÉMILIE CADIOU

dimanche 2 février - 18 h
Espace Job

Émilie Cadiou : solo, accordéon et chant

Curieuse, elle l'est et, elle le sait, c'est un vilain défaut. Curieuse de choses bizarres, amusantes, singulières, surprenantes et curieuses, elle vous invite dans son étrange musée vivant. Une galerie de portraits où se croisent une lilliputienne, une hors-la-loi, une femme à barbe, Calamity Jane et moultes autres créatures. Bienvenue aux curieuses et curieux de tout poil ! Venez découvrir une Émilie dans tous ses états, accompagnée de son accordéon fidèle et de curieux instruments...

www.entrenoiretblanc.com/artistes-4.php

Première partie : PASIPHAÉ

Mélanie Fossier : Chant / Matthieu Espana : Guitare / Tom Pablo Gareil : Vibraphone / Maxime Dupuis : Violoncelle

Entre écriture et improvisation, Pasiphaé revisite la musique classique, les musiques improvisées, le jazz et la pop pour créer ce monde où l'on rêve éveillé.

TOULOUSE, 28 JANVIER > 8 FÉVRIER 2014

(*) DETOURS DE CHANT

DATE	GROUPE	LIEU	heure	Prix des places (hors droits de location)	page
MAR. 28 JANV.	BERTRAND BELIN + VOIX EXPRESS	Théâtre Sorano	20h00	18€/16€/14€/10€***	p. 2
MER. 29 JANV.	REMO GARY	Cave Poésie	19h30	PT 12 € / TR 8 €	p. 3
	PIERICK	Le Bijou	21h30	PT 12 € / TR 10 €	p. 3
	BATLIK & ENTRE DOS AGUAS	La Dynamo	20h30	PT 15 € / TR 12 €	p. 4
JEU. 30 JANV.	RIFF COHEN + SOVIET SUPREM	Le Bikini	20h30	PT 17 € / TR 12 €	p. 6
	NEVCHEHRLIAN + CHOUF	Théâtre Mazades	20h30	8€/6€/5€/3€**🍷	p. 5
	PIERICK	Le Bijou	21h30	PT 12 € / TR 10 €	p. 3
	REMO GARY	Cave Poésie	21h00	PT 12 € / TR 8 €	p. 3
	JANE FOR TEA	Salle du Sénéchal	12h30	GRATUIT (dans la limite des places disponibles)	p. 5
VEN. 31 JANV.	PIERICK	Le Bijou	21h30	PT 12 € / TR 10 €	p. 3
	REMO GARY	Cave Poésie	19h30	PT 12 € / TR 8 €	p. 3
	«NINO ET NOUS»	Espace Bonnefoy	21h00	8€/6€/5€/3€**🍷	p. 7
	ÉRIC TOULIS	Chapeau Rouge	21h00	8€/6€/5€/3€**🍷	p. 7
SAM. 1 ^{er} FÉV.	ROCÉ + OPEN MIC	Métronum	21h00	8 €/6 €/5 €/3 €**	p. 10
	REMO GARY	Cave Poésie	19h30	PT 12 € / TR 8 €	p. 3
	BARBARA, du bout des lèvres	C. C. Saint-Simon	20h30	8 €/6 €/5 €/3 €**	p. 10
	LES COUPS DE POUSES LA GAUDRIOLE / VINCENT PEREZ JANE FOR TEA	Le Bijou	16h00	PT 12 € / TR 10 €* (les billets restent valable le soir)	p. 8
		Le Bijou	19h30	Restauration possible sur place sur réservation	
	LES COUPS DE POUSES CLAIRE GIMAT ERNEST BARBERY'S KWARTET	Le Bijou	21h30	PT 12 € / TR 10 €	p. 9
DIM. 2 FÉV.	ARTHUR FERRARI	Médiathèque José Cabanis	16h00	GRATUIT (dans la limite des places disponibles)	p. 11
	ÉMILIE CADIOU + PASIPHAË	Espace Job	18h00	8 €/6 €/5 €/3 €**	p. 11
LUN. 3 FÉV.	LE ROCKING CHAIR [Chouf, Manu Galure, Jeanne Garraud]	Croix Baragnon	20h30	PT 10 € / TR 8 € 5€ (- 26 ans) 🍷	p. 14
	TOULOUSE CON TOUR + DÉLINQUANTE	Odyssud	20h30	COMPLET	p. 14

CONTACT - PLUS D'INFOS - BILLETTERIE : www.detoursdechants.com

POINTS DE VENTE / www.detoursdechant.com - 05 62 73 44 77

La billetterie de chaque spectacle est également disponible sur les lieux de représentations.

FORFAITS / L'achat de billets pour 3 spectacles différents donne droit d'office au tarif réduit, sauf pour la Halle aux Grains. Offre valable au 05 62 73 44 77 et sur www.detoursdechant.com

DATE	GROUPE	LIEU	heure	Prix des places (hors droits de location)	page
MAR. 4 FÉV.	LA REINE DES AVEUGLES	Théâtre du Gd Rond	19h00	Participation libre	p. 16
	TOULOUSE CON TOUR + DÉLINQUANTE	Odyssud	20h30	PT 18 € / TR 16 €	p. 14
	PAUVRES MARTINS + KEITH KOUNA	Théâtre des Mazades	20h30	PT 12€/TR 10€ 🍷	p. 15
	VALERIAN RENAULT	Le Bijou	21h30	PT 12 € / TR 10 €	p. 17
	GUL	Cave Poésie	19h30	PT 12 € / TR 8 €	p. 17
	VALERIAN RENAULT	Le Bijou	21h30	PT 12 € / TR 10 €	p. 17
MER. 5 FÉV.	GUL	Cave Poésie	19h30	PT 12 € / TR 8 €	p. 17
	«PAS VU, PAS PRIS»	C. C. Alban Minville	15h00	6€/4€/3€	p. 16
	LA REINE DES AVEUGLES	Théâtre du Gd Rond	19h00	Participation libre	p. 16
	JULES + BOLOC	La Dynamo	20h30	PT 12 € / TR 10 €	p. 15
	JULIETTE + STRANGE ENQUÊTE	Halle aux Grains	20h30	PT 40 € / TR 28€	p. 18
JEU. 6 FÉV.	DÉLINQUANTE	Le Bijou	21h30	PT 12 € / TR 10 €	p. 18
	GUL	Cave Poésie	21h00	PT 12 € / TR 8 €	p. 17
	GASANDJI	C. C. Alban Minville	21h00	8 €/6 €/5 €/3 €**	p. 19
	LES CYRANOÏAQUES	Salle du Sénéchal	12h30	GRATUIT (dans la limite des places disponibles)	p. 16
	LA REINE DES AVEUGLES	Théâtre du Gd Rond	19h00	Participation libre	p. 16
	JACQUES HIGELIN + HERVÉ SUHUBIETTE	Halle aux Grains	20h30	45 € / 40 € / 28 €	p. 20
VEN. 7 FÉV.	STRANGE ENQUÊTE	Halle aux Grains	9h30	Scolaire gratuite	p. 18
	DÉLINQUANTE	Le Bijou	21h30	PT 12 € / TR 10 €	p. 18
	GUL	Cave Poésie	19h30	PT 12 € / TR 8 €	p. 17
	MARIN TRIO	Chapeau Rouge	21h00	8€/6€/5€/3€** 🍷	p. 19
	LA REINE DES AVEUGLES	Théâtre du Gd Rond	19h00	Participation libre	p. 14
	SOIRÉE DE CLÔTURE : KALAKAN + MOONLIGHT BENJAMIN	Théâtre des Mazades	20h30	PT 15 €/TR 10 € 🍷	p. 21
SAM. 8 FÉV.	LA REINE DES AVEUGLES	Théâtre du Gd Rond	19h00	Participation libre	p. 16

* Toute personne achetant un billet pour «Les Coups de Pousées» de 16h pourra revenir avec le même billet à la séance de 21h30

** Plein Tarif : 8 € – Moins de 25 ans et plus de 65 ans : 6 € – Groupe et famille : 5 € – Pôle Emploi, RSA : 3 €

*** Plein Tarif : 18 € – Abonnés : 16 € – Groupes : 14 € – Moins de 26 ans : 10 € /

🍷 buvette et petite restauration sur place / 🍷 buvette sur place



LE ROCKING CHAIR

lundi 3 février - 20 h 30

Espace Croix Baragnon

Jeanne Garraud : chant et piano

Manu Galure : chant et piano

Chouf : chant et guitare

Gaël Carigand : batterie

Ugo Guari : batterie électronique et percussions

Juan Favarel : basse

Bastien Andrieu : claviers

Création Toulouse d'Été 2012

Une Lyonnaise pour deux Toulousains. Jeanne Garraud, Chouf et Manu Galure proposent un spectacle à trois têtes, décoiffées, une sorte de Cerbère à qui on aurait volé son os, un trio de «rocking chair» aussi amoureux de textes que d'énergie électrique. Dire de belles choses et faire de belles choses. Que l'énergie du rock n'enlève rien à la pureté de la chanson, que la précision du texte n'étouffe pas la spontanéité du rock. Un désir de se mélanger aussi, pour voir ce qu'on peut faire avec les jouets des autres : il y a des choses à apprendre, ou mieux, à piquer !



TOULOUSE CON TOUR

lundi 3 et mardi 4 février

20 h 30

Odyssud

Magyd Cherfi : Chant

Art Mengo : Chant, guitare, piano

Yvan Cujious : Chant, trompette, piano

Lionel Suarez : Arrangements, piano, accordéon

Au-delà de réinterpréter des chansons de leur propre répertoire, les artistes se réapproprient de nombreux titres de leurs collègues. Du tango suave de Carlos Gardel à l'humanisme enfantin de Pierre Perret, des jeux de mots jazzés de Claude Nougaro aux refrains colorés des tubes des années 80... Les trois chanteurs réarrangeront à leur manière les grands classiques et les histoires toulousaines : rugueuses comme la brique, parfumées comme la violette ou pimentées de soleil !

Première partie : DÉLINQUANTE

(voir présentation page 18)

www.delinquante.fr



PAUVRES MARTINS

mardi 4 février - 20 h 30

Théâtre des Mazades

Florent Gourault : chant

Lucas Lemauff : piano/claviers

Adrien Rodriguez : contrebasse

Pierre Ardré : batterie

Voilà un groupe qui pratique la révolution permanente. Ils écrivent, ils renouvellent, ils transforment. C'est de ce chantier perpétuel que jaillit un spectacle épatant. Un nouvel équilibre alliant fantaisie et réalisme scelle la beauté du répertoire. La recherche musicale, la force des arrangements et des paroles acérées participent à bâtir une œuvre originale.

pauvresmartins.com

Première partie : KEITH KOUNA

Voilà de la chanson qui rape et qui décoiffe. Pas de tabou sur ses rêves et ses délires : tout y passe avec une gouaille délicieuse.

keithkouna.com



JULES + BOLOC

mercredi 5 février - 20 h 30

La Dynamo

JULES

Et voici un maître de l'autodérision, un élégant farceur et joyeux drille. Allez donc voir sa biographie sur son site et prenez le temps de tout lire : ça en dit un peu sur le bonhomme ! Il dirige une entreprise de dézingage en règle dont il est souvent la première victime. Les spectateurs du Festival de la Voix à Moissac (où nous l'avons vu) s'en souviennent encore !

www.julesofficiel.com

BOLOC

Boloc : Chant et guitare

Jean-Pierre Soules : cor, basse

Il y a du cinéma dans ses histoires. Chansons enjouées et mélancoliques dansent sur des arrangements chatoyants.

www.boloc.fr



© Philippe-El Vraal



© Roger Arpaïou



© Dina



LA REINE DES AVEUGLES

du mardi 4 au samedi 8 février - 19 h / Théâtre du Grand Rond

Claude Delrieu : accordéon, batterie, guitare et un peu tout / Émilie Perrin : le chant et le reste

On a déjà dit le pire sur ce surprenant attelage. On peut s'attendre à plus ! Que les goujats se fassent petits : ils trouveront leur maitresse ! Que les faux pirates restent à quai : ils risquent de se voir étrillés ! Que les amateurs de belles chansons ne ratent pas l'occasion : c'est du bon. Du méchant, du cruel, du vrai.

PAS VU PAS PRIS / HERVÉ SUHUBIETTE

mercredi 5 - 15 h / mardi 4 février - 14h30

Centre Culturel Alban Minville

Hervé Suhubiette : voix, accordéon / Philippe Yvon : claviers / Loïc Laporte : sax, clarinette, guitare, chœurs, bruitages

Hervé Suhubiette met en musique et chante Bernard Friot, auteur des Célébrissimes Histoires pressées... La douceur, l'humour, la légèreté aussi. Une berceuse en «ou», une comptine ratée, un poème bout de ficelle, une ritournelle mécanique, une devinette tendre... Des petits garnements, un matelot sur un coquelicot, des escargots qui ouvrent leur parapluie, un train sur la mer, une trottinette sur la glace et un vélo dans l'espace. N'importe quoi, traderidera et vice-versa.

LES CYRANOÏQUES - C'EST IDIOT ! Cabaret crétin...

jeudi 6 février - 12 h30 / La Pause Musicale

Patrick Abejean / Hélène Sarrazin / Stéphane Delincak

Si les mystères de la vie vous mettent à zéro, n'y pensez pas, n'y pensez pas trop ! Charles Trenet préconisait déjà cette attitude juste après la guerre. C'est bête, c'est bête... mais c'est bon pour la tête, dit une autre chanson bien plus récente.

Trois Cyranoïques (un ténor sur le retour, une soprano à la tessiture incertaine et un pianiste blond frappeur de clavier électrique) entreprennent l'inventaire de l'idiotie dans la chanson : programme ambitieux traduisant lui-même une incommensurable crétinerie. Ils n'épargneront ni la chanson d'enfant, ni la chanson engagée, ni même le répertoire classique ! La frontière entre les bons sentiments et la mièvrerie est souvent fragile, et l'usage forcené du dictionnaire des rimes fait de gros ravages dans les textes mis en musique...

VALÉRIAN RENAULT

**mardi 4 et mercredi 5 février
21h30**

Le Bijou

Valérian Renault en solo guitare-voix

Il y a des monstres qui font rêver. Valérian Renault est un être polymorphe, rompu aux techniques du spectacle et empreint de spontanéité, capable de vous tordre d'émotion avant de vous faire rire aux éclats. Ses chansons sont des contes, des films, des étoiles filantes. C'est une bête de scène qui brise les chaînes du désespoir. Son visage se tord. Son corps exulte (il faut bien disaït l'autre ...). Sa voix s'envole. Ce garçon si doux est traversé par des orages d'été. Vous verrez ses éclairs. N'oublions pas qu'il a déjà enchanté son monde avec son groupe Les Vendeurs d'Enclumes.

valerianrenault.tumblr.com

GUL

**du mardi 4 au vendredi 7
février - 19 h 30**

[sauf jeudi 6 février : spectacle à 21h]

Cave Poésie

Gul : chant et divers

Philippe Davenet : Piano à main

Il a le charme d'un catcheur biélorusse épris de l'oeuvre de Léo Ferré. Il a la douceur de celui qui a pris le temps de comprendre pourquoi c'est beau. Il a des chansons qui claquent au vent. Il vient présenter pour Détours de Chant sa dernière création en avant-première.

Il pose la guitare et se consacre au chant, décide d'oublier les décibels chéris et pille ses cinq albums précédents pour en extraire les belles chansons qui s'ouvriront ainsi parées.

www.guldeboa.fr



JULIETTE

jeudi 6 février - 20 h 30

La Halle aux Grains

L'ordre établi est fait pour être bousculé. Les bonnes mœurs sont là pour être remises en cause. La quête de la beauté est en cours. Sur le parcours, il est conseillé de prendre du bon temps. Juliette se joue de ces éléments pour créer un répertoire sans égal où la beauté des compositions est toujours soutenue par l'élégance des arrangements pour dire des mots qui comptent. La classe !

juliette.artiste.universalmusic.fr

Première partie : **STRANGE ENQUETE**

Jérôme Pinel : Tchatche / Manu Mouret : Contrebasse

En voilà des aventures rocambolesques, des personnages de guingois, un voisin gentil, un frère de bon conseil, des lignes de contrebasse envoûtantes, des regards francs, une voix qui porte et des bonnes histoires. La culture hip-hop met le pied dans la porte de la chanson. Surveillez vos sacs à idées !

www.strangeenquête.fr

DÉLINQUANTE

**jeudi 6 et vendredi 7 février
21 h 30**

Le Bijou

N'en déplaie aux règles orthographiques d'usage, les Délinquante sont deux, certes, mais le duo s'accorde dans une joie communicative et pétillante, à ne plus faire qu'un ou qu'une, et s'exonère d'un pluriel péjoratif et désobligeant. Après le succès de leur album « J'aime pas l'musette », et plus de 500 concerts dans toute la France, en Belgique et au Québec, Délinquante, vous présente son nouveau spectacle, mis en scène par Chloé Lacan, et son nouvel album « Comme une blonde » réalisé en collaboration avec Sanseverino. « Toujours le sourire, le regard malicieux, le propos impertinent, un savoir-faire éprouvé pour jouer de l'accordéon, des voix en parfaite harmonie ... Un rendez-vous d'amour avec le public ».

www.delinquante.fr

GASANDJI

jeudi 6 février - 21 h

Centre Culturel Alban Minville

Coup de cœur de l'Académie Charles Cros 2013

Née en République Démocratique du Congo, Gasandji, qui signifie « Celle qui éveille les consciences », nous insuffle comme un mystère la dimension sacrée de sa musique et de son chant. Elle défend de façon naturelle une certaine idée d'Africanité, mais au-delà de tout cela une vraie idée d'Humanité. Ceux qui ont eu la chance de voir son spectacle l'été dernier lors de la Pause Musicale ont pu apprécier l'exceptionnelle qualité de son travail. Sa voix semble ne pas connaître de limite. Aussi à l'aise dans de douces ballades, des envolées aiguës ou des rages graves, elle fait preuve d'un talent hors normes.

www.gasandji.com

MARIN TRIO

vendredi 7 février - 21 h

**Espace Saint-Cyprien
Le Chapeau Rouge**

Chant, piano, accordéon : Marin Bonazzi
Vibraphone, marimba et autres percussions : Guillaume Viala
Contrebasse : Youssef Ghazzal

C'est des chansons, c'est de la poésie. Ça ne fait pas perdre de poids. C'est un garçon. C'est trois musiciens. C'est authentiquement imaginaire. Ça contient un vibraphone, une contrebasse, un piano et un accordéon. C'est des frissons, ça raye pas le plancher. Ça fait pas de mal aux mouches. Ça vaut bien une soirée au cinoche. C'est en VF. C'est drôle, aussi. C'est pas plus mal. C'est encore mieux chaque fois. Ça joint l'inutile à l'agréable. On est généralement bien assis. On est bien, aussi, ainsi.

www.noomiz.com/marin



© Daniel Ambrogi

JACQUES HIGELIN

vendredi 7 février - 20 h 30

La Halle aux Grains

Si la joie de vivre cherche un ambassadeur, elle devrait demander à ce monsieur.

Si à 20 ans, tu n'as pas vu un concert d'Higelin, tu peux encore réussir ta vie en venant cette fois-ci ! Si tu l'as déjà vu et même si tu as 22 ans ou plus, tu viendras le revoir parce que la Halle aux Grains est le lieu idéal pour profiter de ses facéties. C'est une ode à la jeunesse, au « croque dans la pomme », au « viens avec tes potes ». De la belle ouvrage pour contrer l'hiver.

www.jacqueshigelin.fr

Première partie : HERVÉ SUHUBIETTE

Les chansons d'Hervé Suhubiette sont comme des nouvelles, qui ont chacune leurs personnages, leur climat, leur décor : un carrosse qui veut redevenir citrouille, un piano éventré au milieu de gravats, des corps d'amants qui s'entremêlent, un p'tit vélo dans la tête et même un nombriel d'expert-comptable. Voilà quelques ingrédients des histoires réalistes ou surréalistes auxquelles nous convie ce toulousain. Assis au piano, entouré d'une belle équipe de musiciens, il nous embarque dans son univers avec un véritable sens de la présence et de la scène.

www.hervesuhubiette.com

KALAKAN + MOONLIGHT BENJAMIN

samedi 8 février - 20 h 30 / Théâtre des Mazades

les chants basques et le vaudou haïtien pour finir en beauté et donner un autre aperçu des détours de chant. Ça promet !

KALAKAN

Xan Errotabehere : txalaparta, txirula, danbolero, voix / Thierry Biscary : txalaparta, pandeiro, danbolero, voix
Jamixel Bereau : danbolero ttiki, pandero, voix.

Kalakan est une rencontre autour de la txalaparta, percussion traditionnelle basque. Le trio interprète des chants basques en donnant une place importante à l'improvisation et à la création. C'est un travail de corps, de chants et de langue. Kalakan frappe les esprits, le bois et la pierre. Les rythmes sont partagés, la culture basque est offerte aux quatre vents, le bonheur de la découverte est un plat qui se mange avec eux et avec les doigts ! Il est remarquable de voir ces jeunes gens, par ailleurs engagés dans des mouvements rocks et actuels, donner vie à une mémoire magnifique. Leur tournée mondiale en 2012 sur 85 dates avec Madonna leur a fait voir du pays mais pas tourner la tête ! Leurs spectacles avec les sœurs Labeque participent à leur esprit d'ouverture. www.kalakan.fr

MOONLIGHT BENJAMIN

Moonlight Benjamin : chant / Cyril Amourette : guitares, percussions, chant / Florent Tisseyre : percussions, chant / Christophe Rohrbacher : flûtes, gembri, chant

Une voix sensuelle, magnifique et fervente, pour un voyage au sein de l'immense diversité de l'âme créatrice haïtienne. Envoutante comme un rite vaudou, Moonlight Benjamin fait résonner les voix des poètes haïtiens, elle chante l'exil, l'identité, la révolte. Force des mélodies et du message : le feu de tout un peuple couve en elle et se répand. En créole ou en français, elle porte ses textes avec une force hors du commun. www.moonlightbenjamin.com



théâtre, ciné,
concert, spectacle...

ne ratez pas les meilleures sorties!

90.5 FM

vu d'ici

**VOUS ALLEZ
ENTENDRE
PARLER
DE VOUS**



**12/13
19/20
SOIR/3**



midi-
pyrénées

VOUS ÊTES AU BON ENDROIT

LES ÉDITIONS RÉGIONALES
Tous les jours
à 12h00, 19h00 et 23h00
et sur midi-pyrenees.france3.fr

**LA CULTURE
DÉBORDE,
TÉLÉRAMA AUSSI**

*Le monde bouge.
Pour vous, Télérama
explose chaque semaine,
de curiosités et
d'envies nouvelles.*



Le festival « Détours de Chant ! » est soutenu par :

MAIRIE DE  **TOULOUSE**
www.toulouse.fr

 **RÉGION
MIDI-PYRÉNÉES**



clutch

in-print

un événement
Télérama

1 CAVE POÉSIE

71 rue Taur – Toulouse
05 61 23 62 00 / M. Capitole
www.cave-poesie.com

2 CENTRE D'ANIMATION SAINT-SIMON

10 chemin de Liffard – Toulouse
05 61 06 71 36 / M. Basso Cambo / Bus 57,
arrêt Charpy / www.cultures.toulouse.fr

3 CENTRE CULTUREL ALBAN MINVILLE

1 pl. M. Luther King – Toulouse
05 61 43 60 20 / M. Bellefontaine
<http://albanminville.toulouse.fr/>

4 ESPACE JOB

105 route de Blagnac – Toulouse
05 61 21 12 25 / Bus 16, arrêt Soleil d'or
www.cultures.toulouse.fr

5 ESPACE BONNEFOY

4, rue du Faub. Bonnefoy – Toulouse
05 67 73 83 60 / M. Marengo SNCF
www.bonnefoy.toulouse.fr

6 ESPACE CROIX-BARAGNON

24 rue Croix-Baragnon – Toulouse
05 62 27 60 60 / M. Esquirol ou Carnes
www.toulouse.fr

7 LA DYNAMO

6 rue Amélie – Toulouse
09 61 33 39 28
M. J.Jaurès / Marengo
www.ladynamo-toulouse.com

8 LE CHAPEAU ROUGE

56 allées Charles de Fitte – Toulouse
05 61 22 27 77 / M. St-Cyprien
www.toulouse.fr

9 LE BIJOU

123 avenue de Muret – Toulouse
05 61 42 95 07 / Bus 12 et 52 + Tram :
arrêt croix de pierre – www.le-bijou.net

10 LE BIKINI

Rue Théodore Monod
Parc technologique du canal
Ramonville-St-Agne / M. Ramonville
05 62 24 09 50
www.lebikini.com

11 LE MÉTRONUM

ZAC Borderouge – Toulouse
M. Borderouge

12 HALLE AUX GRAINS

Place Dupuy – Toulouse
05 61 22 33 74 / M. François Verdier
<http://onct.toulouse.fr/halle-aux-grains>

13 MÉDIATHÈQUE JOSÉ CABANIS

1 allée Jacques Chaban-Delmas
Toulouse – 05 62 27 40 00
M. Marengo SNCF
www.bibliotheque.toulouse.fr

14 ODYSSEUS

4 Avenue du Parc – Blagnac
05 61 71 75 15 / Tram Odysseus
www.odysseus.com

15 PAUSE MUSICALE SALLE DU SÉNÉCHAL

17 rue Rémusat – Toulouse
05 61 22 33 10 / M. Capitole
www.toulouse-tourisme.com

16 THÉÂTRE DES MAZADES

10 avenue des Mazades – Toulouse
05 34 40 40 10 / M. Barrière de Paris
www.theatre-de-mazade.com

17 THÉÂTRE DU GRAND ROND

23, rue des Potiers – Toulouse
05 61 62 14 85 / M. François Verdier
www.grand-rond.org

18 THÉÂTRE SORANO

35, allée Jules-Guesde – Toulouse
05 81 917 919 / M. + Tram P. de Justice
www.sorano-julesjulien.toulouse.fr

DETOURS DE CHANT (*)

TOULOUSE >

18 lieux – 40 artistes

— Métro ligne A

— Métro ligne B



Vélô Toulouse sur chaque
lieu excepté Le centre
Culturel Alban Minville
et Le bikini à Ramonville

Plus d'infos pour se rendre
dans chaque lieu sur :
www.tisseo.fr

28 JANVIER
> 8 FÉVRIER
2014

Plus d'infos sur le site
www.detoursdechant.com

